Noise at Work and Home Fatality Report – Spanish

El Departamento de Policía de Helena, en Montana, llegó a un acuerdo de 100.000 dólares con una profesora de Helena que sufrió daños auditivos durante un simulacro de disparo activo, y desde entonces ha cambiado su equipo de entrenamiento para limitar el ruido.

La demanda de Lynn Trenary contra la ciudad fue desestimada formalmente tras el acuerdo. La ciudad confirmó que ha revisado sus ejercicios de tirador activo para utilizar armas de fuego Airsoft más silenciosas y entrenar para no disparar cerca de los participantes.

Trenary participó en un entrenamiento de tirador activo el 10 de junio de 2016, en el Proyecto de Aprendizaje Alternativo en Helena. El ejercicio pretendía formar a los profesores sobre cómo responder a un tiroteo en una escuela.

Trenary estaba a seis metros de un agente que disparaba munición de fogueo como parte del simulacro. Ella creía que el agente estaba dando instrucciones y trataba de entender lo que decía cuando disparó, según la demanda.

Trenary sufrió una pérdida de audición y un zumbido permanente en los oídos llamado tinnitus. No se le proporcionó protección auditiva ni se le advirtió de que se realizarían disparos cerca de ella y de su marido. Más tarde se le proporcionó protección auditiva a petición suya.

La demanda alega negligencia por parte de la ciudad por no proporcionar protección auditiva o advertir a los participantes y por no formar adecuadamente a los empleados para realizar el ejercicio de forma segura.

En respuesta a la demanda, los abogados de la ciudad de Helena reconocen que un agente de policía de Helena disparó las balas de fogueo, pero afirman que se advirtió a Trenary de que se cubriera

los oídos con las manos antes de los disparos. La ciudad sostuvo en los archivos judiciales que el Departamento de Policía de Helena no fue negligente y que había seguido los procedimientos y las normas de atención. La ciudad también declaró que era posible que la pérdida de audición de Ternary pudiera provenir de un incidente anterior.

“Los dos disparos de fogueo efectuados por la pistola del policía en el entrenamiento para tiradores activos le causaron un grave tinnitus permanente y pérdida de audición. Esto ha causado difíciles problemas de comunicación a Lynn en el trabajo, en casa y en la vida social”, dijo. “La familia y los amigos de Lynn son muy conscientes de los nuevos problemas que, según sus médicos, fueron causados directamente por los disparos efectuados demasiado cerca de ella con un revólver.

“La ciudad utiliza ahora pistolas de ‘airsoft’ y balas que al ser disparadas no tienen el peligro explosivo de las balas de fogueo disparadas desde un revólver. Este cambio y el cuidado añadido de no disparar armas cerca de los participantes fueron resultados positivos de esta demanda.”

La ciudad sigue realizando ejercicios con tiradores activos tras el acuerdo.

“Los entrenamientos de tiradores activos simulan escenarios reales para ayudar a preparar a los individuos para lo peor”, dijo la oficial de información pública Rebecca Connors en un comunicado. “La ciudad ha adaptado el programa tanto para acomodar la seguridad de los asistentes como para equilibrar el realismo del entrenamiento”.